**Lycée Camille Vernet / Pestalozzi Gymnasium : échange scolaire.**

**Année scolaire 2016 – 2017.**

****



**Quels élèves concernés et combien ?**

= une petite vingtaine d’élèves, inscrits en classe de 1ère (S, ES et L), et suivant majoritairement l’option « section européenne allemand ». Les homologues allemands sont scolarisés au niveau équivalent, soit en 11ème classe.

**Quel calendrier ?**

= séjour des élèves de Biberach à Valence : du vendredi 04/11/2016 au dimanche 13/11/2016 (Rappel : reprise scolaire le jeudi 03 novembre) / Séjour des élèves valentinois à Biberach : du vendredi 05/05/2017 au dimanche 14/05/2017 (Rappel : reprise scolaire le mardi 02 mai).

**Combien de jours de classe impactés ?**

= 1 mercredi pour l’ « aller » / 5 jours (vdi,mdi,mrcdi,jdi,vdi) pour le « retour » (lundi 08 mai étant férié).

**Quels objectifs poursuit cet échange ?**

= améliorer notoirement ses compétences en terme de savoirs, de savoir – faire et de savoir – être.

= s’enrichir linguistiquement, en histoire – géographie, culturellement et humainement.

= se renforcer dans la perspective des épreuves du baccalauréat, en particulier pour l’épreuve orale en section européenne allemand (qui permet de se voir délivré le diplôme « Baccalauréat Mention Européenne Allemand »).

**Quel mode de vie pour les participants ?**

= être 10 jours durant au contact de son homologue allemand ; l’accueillir au sein de sa propre famille ; lui faire découvrir son propre mode de vie ; puis, vivre, 5 mois plus tard, une expérience similaire en Allemagne, dans la famille de son partenaire.

**Quels enseignants, prenant part à ce projet ?**

= côté allemand : 2 professeures (français + SVT / géographie + chimie) ; côté français : mr Bumat + mme Stadelmann et mr Walser (professeurs d’allemand).

**Quels repères essentiels ?**

= **localisation géographique de Biberach** : située dans le Sud de l’Allemagne (60 kms au Nord de la frontière autrichienne), dans le Land du Bade – Wurtemberg, 70 kms au Sud – Est de sa capitale Stuttgart, dans le pays de la Souabe. Ville traversée par une rivière (affluent du Danube) : la Riss ; d’où son nom officiel : Biberach an der Riss.

= **origines du partenariat**: Biberach et Valence sont villes jumelles depuis 1967 (50ème anniversaire).

= **situation démographique et économique** : ville de taille moyenne (moins de 40 000 habitants) ; région prospère (Land parmi les plus riches d’Allemagne) ; deux entreprises phares, à rayonnement mondial : Liebherr (construction) et Boehringer (laboratoire).

= **nom de l’établissement partenaire** : Johann Heinrich Pestalozzi (1746 – 1827) fut un pédagogue suisse de renom, disciple de Jean – Jacques Rousseau, et adepte d’une instruction indissociable d’un idéal humanitaire (fondations, notamment, en milieu rural d’écoles pour enfants pauvres).

**Programme : enjeux pédagogiques ; sorties et excursion.**

**Comment s’articule le projet d’échange ?**

= axé sur les rapports entre Homme et Nature, notre projet s’échafaude autour du principe des parallèles entre Allemagne et France et selon une logique d’échelles (depuis la classe jusqu’à l’échelle de la région) :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **En classe** | **La ville** | **Espaces de nature**  **proches** | **Moyennes**  **montagnes** | **Métropoles de**  **région** | **Littoraux (lacustres**  **+ maritimes).** |
| Vernet / Pestalozzi | Valence / Biberach | Crussol / Federsee | Vercors /  Jura souabe | Grenoble / Stuttgart | Méditerranée /  Lac de Constance. |

**Quelle problématique ?**

= le développement durable est – il un principe sur lequel reposent les gestions de nos deux territoires partenaires ?

= 2 territoires urbanisés (Valence, vallée du Rhône – moyen + Grenoble, capitale académique et régionale / Biberach, pays de la Souabe + Stuttgart, capitale du Land) situés à proximité d’espaces de nature spécifiques (moyennes montagnes + espaces balnéaires) à forts enjeux en terme d’aménagements et de conservation.

**Remarque :** l’échange est particulièrement axé sur la géographie et sur l’économie (concept central : le développement durable). Mais, l’histoire sera aussi amplement sollicitée, notamment compte – tenu des dates retenues : dates hautement symboliques du 11 Novembre (Armistice de la Guerre de 1914 – 1918) et du 08 Mai (fin de la 2nde Guerre Mondiale sur le front occidental, avec la capitulation du IIIè Reich nazi) ; date du 09 Mai, marquant la Journée de l’Europe.

**Quel contenu pour le séjour à Valence ?**

**Séjour à Valence : programme.**

***► Jour 1 : vendredi 04/11*** = arrivée des partenaires allemands en car en fin de journée, vers 18 heures vraisemblablement ; accueil au lycée.

***► Jours 2 + 3 : samedi 05/11 et dimanche 06/11.*** Journée en famille.

***► Jour 4 : lundi 07/11 :*** cours normaux pour élèves français. **Matinée (8 h – 12 h) en classe pour partenaires**, avec **petit – déjeuner offert à 10 h aux correspondants allemands** / Après – midi : **pour tous**: intervention (14 h – 16 h) de **Mr ESTEVE, directeur du Mémorial de la Résistance de Vassieux en Vercors**. Thème : Histoire conflictuelle entre France et Allemagne : la question des mémoires et le cas du Vercors, maquis pendant la Seconde Guerre Mondiale.

***► Jour 5 : mardi 08/11 :*** cours normaux pour élèves français. Matinée : **visite guidée de Valence** (9 h 30 – 11 h) pour partenaires allemands, assurée par madame Barbara CRUVILLIER (nationalité allemande ; participante au Comité de Jumelage de la Ville de Valence), en présence de Mmes FRANK et PEKARI, et de Mr BUMAT / Après – midi : excursion pour partenaires allemands jusqu’à Crussol(site Natura 2000) avec visite guidée (à partir de 14 h) de la part de **Mr CAYRAT (chargé de mission Environnement à la communauté de communes Rhône Crussol)** ; présence de Mmes et Mr FRANK, PEKARI et BUMAT. Accueil au musée du château de Crussol, assuré par Mr GROSBOUT, pour visite de l’exposition et de la boutique / Soirée : **pour tous** ; familles d’accueil invitées : rendez – vous à 18 h 45 en salle cinéma – audiovisuel (bâtiment C) pour une **représentation théâtrale sur les clichés franco – allemands assurée par le Comité de Jumelage de la ville de Saint – Péray** (fin vers 20 h – 20 h 30).

***► Jour 6 : mercredi 09/11.*** **Pour tous.** **Journée à Grenoble.** Mise en place collective à 8 h (réunion de présentation, en salle de classe). Départ à 8 h 45 (autocar). Retour vers 18 h 30. Matinée : **aperçu géographique** général de l’agglomération depuis les contreforts de la Chartreuse – colline de la Bastille atteinte par téléphérique (départ vers 11 h) / Après – midi : visite guidée (14 h – 15 h 30) de **l’écoquartier modèle de Bonne** (primé en 2009 ; ancienne caserne militaire reconvertie en écoquartier constitué de logements, bureaux, espaces verts et commerces, proposant un urbanisme durable – systèmes d’économies d’énergie innovants - ).

***► Jour 7 : jeudi 10/11 :*** cours normaux pour élèves français. **Matinée en classe (8 h – 12 h) pour partenaires** / Après – midi : intervention (14 h – 15 h 30) de **Mme Anna GASQUET, en charge du Centre d’information Europe Direct Sud Rhône- Alpes**; thème : l’Union Européenne et le partenariat franco – allemand ; origines historiques et concrétisations économiques (cas de Auvergne - Rhône – Alpes et du Bade – Wurtemberg) : les élèves français peuvent assister en partie ou en totalité à cette intervention, s’ils le souhaitent et s’ils ont l’accord (écrit) de leurs professeurs, avec lesquels ils ont cours à ces heures – ci / Soirée : **pour tous** ; **accueil officiel en Mairie de Valence** vers 17 heures de la délégation allemande, et de leurs partenaires valentinois (durée : une demi – heure) + **soirée de clôture au lycée** : dîner froid et moments festifs, dansants et musicaux (jusqu’à 20 heures).

***► Jour 8 : vendredi 11/11.*** **Pour tous.** **Journée à Marseille.** Départ à 7 h 30 (autocar). Retour vers 19 h 30 / 20 h. Matinée : **aperçu géographique** de l’agglomération depuis la colline sommitale de Notre - Dame de la Garde, atteinte par mini – train touristique (départ : 11 h) avec commentaires dans les 2 langues / Après – midi : visite guidée du **MUCEM**, Musée des Civilisations de l’Europe et de la Méditerranée (14 h 30 – 16 h)

***► Jour 9 : samedi 12/11.*** Journée en famille.

***► Jour 10 : dimanche 13/11*** = retour des partenaires allemands en car. Départ depuis le lycée en début de matinée (vers 7 h - 7 h 30). Arrivée à Biberach en soirée, vers 19 h.

**Quel contenu pour le séjour à Biberach ?**

= grandes lignes directrices, respectant un parallèle étroit avec les sorties conduites en France :

= cours des jeunes Valentinois dans le Lycée Pestalozzi + visite guidée de la vieille ville de Biberach (vieille ville très préservée) + visite d’une très grande entreprise locale, devenue une puissante multinationale (Liebherr) + découverte d’un espace de marais (le lac Feder – der Federsee) à très fort enjeu environnemental (biodiversité) + sorties à la journée, l’une jusqu’à Stuttgart (la métropole régionale et capitale du Land – Bade-Wurtemberg) et la seconde jusqu’à « la mer allemande », le Lac de Constance (der Bodensee).

**Quelle participation financière des familles ?**

= grâce au principe de réciprocité, inhérent à tout échange, les coûts de participation se réduisent par rapport à un voyage linguistique classique. Par ailleurs, des subventions conséquentes seront obtenues (aide de la Région ; soutien du Comité de Jumelage de Valence ; subvention de l’Office Franco – Allemand de la Jeunesse). D’où : estimation = autour de 170 euros par participant.

REMARQUE : après calculs et bilans, conduits avec les services de l’Intendance, le coût total, en date du mardi 14 / 11 / 2016 (opérations clôturées après achèvement de l’étape 1 – aller – de l’échange) devrait être **inférieur à 100 euros.**

**Qui sont les partenaires, élèves allemands ?**

= 17 élèves : 16 filles + 1 garçon.

**Qui sont les partenaires, élèves français ?**

= 17 élèves : 12 filles + 5 garçons.

Le professeur responsable : BUMAT J.